



Регистрационный бланк для многосемейных и нежилых домов

Используйте этот бланк для нежилой или многосемейной недвижимости с 5 или более единицами обслуживания ливневой канализации.

Более подробную информацию смотрите на веб-сайте portland.gov/clean-river-rewards или звоните по телефону 503-823-1371.

Предоставьте информацию о своей учетной записи.

№ счета за коммунальные услуги: - - - в правом верхнем углу вашего счета

Имя, фамилия плательщика коммунальных сборов: _____

Адрес объекта: _____

Почтовый адрес: _____

Эл. почта: _____ Тел: _____

Введите общую площадь (в квадратных футах) подлежащей оплате за ливневые стоки (stormwater billable area) из вашего счета за коммунальные услуги.

квадратных футов

Найдите эту информацию в подробной информации о коммунальных услугах в вашем счете (после объема канализации).

Расскажите нам об управлении ливневыми стоками на участке.

Предоставьте информацию о разрешенных объектах, добровольных объектах и деревьях (на обороте).

Для получения помощи в поиске или понимании плана O&M Plan (План эксплуатации и технического обслуживания содержит инструкции по требуемому техническому обслуживанию объекта ливневых стоков) или номера разрешений, посетите веб-сайт portland.gov/bes/mip или напишите на эл. адрес stormwaterMIP@portlandoregon.gov.

Разрешенные объекты	Часть или вся ваша недвижимость, обслуживаемая ливневой канализацией, построена в соответствии с разрешением на проведение строительных работ?	Если ответ «Да», введите общую площадь (в квадратных футах) водонепроницаемого участка, обслуживаемого этой ливневой канализацией.	Введите номер (номера) разрешения на проведение строительных работ.		квадратных футов
	Да Нет	Найдите эту информацию в вашем плане O&M Plan.	Обычный номер разрешения на проведение строительных работ имеет следующий формат 23-123456-CO. Найдите эту информацию в вашем плане O&M Plan.		

Добровольные объекты	Часть или вся ваша недвижимость, обслуживаемая ливневой канализацией, построена добровольно вами или предыдущим владельцем?	Если ответ «Да», введите общую площадь водонепроницаемого участка, обслуживаемого каждой ливневой канализацией:				квадратных футов
		Отсоединенная труба водостока в зону просачивания	Нет	Да →	квадратных футов	
		Бассейн с растительным покровом	Нет	Да →	квадратных футов	
		Проточный или инфильтрационный дренажный бордюр для ливневых вод	Нет	Да →	квадратных футов	
		Растительная фильтрующая полоса	Нет	Да →	квадратных футов	
		Сточная водопоглощающая траншея	Нет	Да →	квадратных футов	
		Сухой колодец	Нет	Да →	квадратных футов	
Другое - описать: _____	Нет	Да →	квадратных футов			
Общая площадь в квадратных футах, обслуживаемая добровольными объектами					квадратных футов	

Введите **либо** количество деревьев высотой более 15 футов, **либо** введите общую площадь древесного покрова в квадратных футах.

Посетите веб-сайт portland.gov/clean-river-rewards для получения инструкций по расчету площади древесного покрова.

Эта цифра означает:

Количество деревьев

Площадь древесного покрова в квадратных футах



Правила и нормативы Clean River Rewards

Город предоставляет скидки Clean River Rewards в соответствии с правилами и положениями программы, изложенными в документе [Clean River Rewards Administrative Rules \(ENB-4.16\)](#). К ним относятся, в частности, следующие:

1. Скидка составляет не более 35% от суммы платы за ливневую канализацию.
2. Плательщики должны зарегистрироваться в программе Clean River Rewards для получения скидки.
3. Для регистрации требуется активный счет за коммунальные услуги.
4. Частные сооружения для управления ливневыми стоками должны быть правильно расположены, иметь соответствующие размеры и надлежащим образом обслуживаться.
5. Чтобы получить скидку Clean River Rewards, плательщик должен соблюдать требования к сбросу в ливневую канализацию и разрешения на промышленный сброс, если они применимы.
6. С разрешения владельца недвижимости сотрудникам Бюро экологических услуг будет разрешен доступ на территорию объекта для проведения инспекции сооружений ливневой канализации при регистрации для получения скидки.
7. Город может отменить предоставленные скидки и кредиты, наложить административный сбор и отменить будущие скидки в ответ на подачу поддельной регистрации или нарушение правил программы.

См. подробное изложение требований и правил в документе «Административные правила программы Clean River Rewards» (ENB - 4.16): portland.gov/bes/enb4-16. В случае расхождения между русским текстом этого документа и английским текстом кодекса и административных правил Городского управления преобладающую юридическую силу имеет английский текст.

Заверьте и подпишите.

Подписывая эту регистрационную форму, вы тем самым подтверждаете, что (1) Вы прочитали и поняли требования и правила программы; (2) заполняя эту форму, вы предоставили полную и достоверную информацию; и (3) вы разрешаете Городскому управлению проводить инспекции сооружений для стока дождевых вод на вашем участке в сроки, согласованные вами с Городским управлением.

Имя, фамилия печатными буквами: _____

Подпись: _____ Дата: _____

Отправьте бланки по электронной почте по адресу CleanRivers@portlandoregon.gov или отправьте по почте на адрес: Clean River Rewards, 664 N Tillamook St, Portland, OR 97227-1828.



ENVIRONMENTAL SERVICES
CITY OF PORTLAND
working for clean rivers



Бюро экологического обслуживания стремится делать все возможное, чтобы предоставлять осмысленный доступ. Для того, чтобы запросить письменный или устный перевод, модификации, удобства или другие вспомогательные средства, пожалуйста, звоните по тел. 503-823-1371 или пользуйтесь линией Орегонской трансляционной службы (711).
Устный и письменный перевод | Translation or interpretation: 503-823-1371